# Анар Азимов

# Отсутствие ветра

(Из затемнения ‑ площадка для игр в бадминтон; двое играют не спеша.)

ИГРОК СЛЕВА (не переставая играть, обращаясь к зрителям). Игра в перьевой мяч была известна еще в средние века.

ИГРОК СПРАВА (так же). Ныне в бадминтон играют на всех континентах. (Говорит в мобильный телефон, продолжая играть.) Да-да, это как раз то, что нам надо.

(Продолжает играть. Спустя некоторое время ‑ затемнение. Из затемнения комната. Стекла в широких и высоких окнах разбиты, так что торчат лишь отдельные осколки. За окнами в некотором отдалении ‑ забор с торчащими из-за него кронами деревьев. С улицы доносятся неясные голоса и шумы. В углу комнаты ‑ кровать, на которой лежит кто-то, с головой завернувшись в одеяло. В другом углу стоит накрытый доской аквариум без рыбок и без воды. На заднем плане старомодный холодильник. В центре ‑ подобие катапульты. На столе стоит старомодный телефон. Между столом и катапультой на стуле сидит слепой юноша, напряженно прислушивающийся голосам с улицы.)

ЮНОША (тревожно и с осуждением в адрес того, к кому обращается). Скоро они снова начнут, мама.

(Тут становится видно, что за юношей, спиной к нему, сидит еще один, тоже слепой.)

ЕЩЕ ОДИН. Она же спит.

ЮНОША (едко). Пусть просыпается, от долгого сна болит голова.

ЕЩЕ ОДИН. Откуда ты знаешь, будет ли у нее болеть голова; не твоя же.

ЮНОША. Не моя и не твоя.

ЕЩЕ ОДИН. Ну, не моя, и что с того?

ЮНОША. А то, что и ты не знаешь, будет голова болеть или нет.

ЕЩЕ ОДИН. Не знаю, конечно.

ЮНОША. Тогда зачем вмешиваться?

ЕЩЕ ОДИН. А я не вмешиваюсь.

ЮНОША. Как это не вмешиваешься, если вмешиваешься?

ЕЩЕ ОДИН. Я вмешивался бы, если бы предложил не шуметь, ходить на цыпочках, перенести ее в подвал, куда ни один звук не доходит, или если бы, как ты, пытался разбудить ее. А я только...

ЮНОША (перебивая, с насмешкой). И как бы ты перенес ее в подвал?

ЕЩЕ ОДИН (с легким смущением). Ну, это неважно, я же не собираюсь этого делать.

ЮНОША (с иронией). Какое совпадение, я тоже. (Шум и голоса с улицы усиливаются., оба встают и, выставив вперед руки, неверными шагами направляются к окнам ‑ тут выясняется, что они сиамские близнецы. Видно также, что они физически истощены. Выбив один из осколков, с улицы влетает целый рой, по‑видимому, микроскопических камешков. Близнецы инстинктивно прикрываются.) Что будем делать на этот раз?

ЕЩЕ ОДИН. То же, что и в прошлый. (Они достают из‑под стула Юноши ночной горшок ‑ стул оказывается стульчаком ‑ кладут его на катапульту и стреляют в сторону забора. Видно, что под другим стулом ‑ тоже стульчаком ‑ тоже стоит ночной горшок. После паузы влетает еще один рой камешков. Они таким же образом стреляют вторым ночным горшком.)

ЮНОША. А что потом?

ЕЩЕ ОДИН. У нас много кастрюль.

ЮНОША. А что мы будем класть в них?

ЕЩЕ ОДИН. Ты прав. У солдат отца было много еды.

ЮНОША. Со всеми вытекающими.

ЕЩЕ ОДИН. И выходящими, а это главное. Хотя мы можем стрелять пустыми кастрюлями.

ЮНОША (со злой насмешкой). Конечно, зачем они нам?

ЕЩЕ ОДИН (не замечая насмешки). Вот именно. Есть еще стулья.

ЮНОША (зло). Почему именно стулья? Я не буду сидеть на холодном полу!

ЕЩЕ ОДИН. Другую мебель нам теперь не поднять. Но я обязательно придумаю что‑нибудь еще. Надо только догадаться, как отец поступал в таки случаях.

ЮНОША (с насмешкой). Вот если бы отец сам приехал...

ЕЩЕ ОДИН (серьезно). Он еще не скоро приедет.

ЮНОША (с прежней насмешкой, нарочито серьезно). Да, и почему же?

ЕЩЕ ОДИН. Его судно затерло во льдах северных морей, он не может плыть дальше.

ЮНОША (с издевательским удивлением). Всего‑то? А я думал...

ЕЩЕ ОДИН. Что же ты думал?

ЮНОША. Я уже забыл все эти места, в которые ты посылал нашего отца. (После паузы, жестко). А то, что думал и думаю я, тебе известно. Хочешь, разбудим и спросим еще раз?

ЕЩЕ ОДИН. Насчет этого мы уже договорились.

(Влетает еще один каменный рой.)

ЮНОША. В конце концов придется их впустить.

ЕЩЕ ОДИН (с легким презрением). Ты уже испугался?

ЮНОША (язвительно). Если ты не боишься, подними доску с аквариума.

ЕЩЕ ОДИН. Здесь ты прав. Но мы еще не все испробовали. Наш отец выиграл много сражений одной хитростью.

(Затемнение. Из затемнения ‑ снова площадка для бадминтона, снова игра; играют с несколько большей оживленностью. Говорят, не переставая играть.)

ИГРОК СЛЕВА. Мяч с перьями называют "волан".

ИГРОК СПРАВА. Ракетка для бадминтона деревянная или металлическая, с натянутой решеткой из струн.

ИГРОК СЛЕВА. Играть можно на любой ровной площадке, с любым покрытием, лишь бы она была хорошо защищена от ветра.

ИГРОК СПРАВА. Иначе игры не получится: волан будет сдувать.

(Продолжают играть некоторое время. Снова затемнение, из затемнения давешняя комната.)

ЮНОША. Между прочим, он ведь, по твоим словам, никогда не оборонялся, а только нападал.

ЕЩЕ ОДИН. Ну и что? Это одно и то же.

ЮНОША. Тогда почему мы здесь, а они там?

ЕЩЕ ОДИН. Кто они?

ЮНОША. Кто "кто", женихи нашей матери, вот кто. (Еще один каменный рой, пущенный из‑за забора, падает на пол с мелким стуком ‑ Юноша вздрагивает и кричит.) Мама, вставай скорей и выбери себе мужа, пока нас тут не убили!

ЕЩЕ ОДИН. Нет!

ЮНОША. Отец сидит за незаконную ловлю рыбы!

ЕЩЕ ОДИН. Нет, неправда! (Пытается ударить Юношу, но промахивается раз за разом; наконец. Еще Один задевает Юношу кулаком, оба вскрикивают от боли. Пауза. Нечто, похожее на огромный камень, летит из‑за забора в дом, раздается грохот, затемнение; из затемнения ‑ площадка для игры в бадминтон ‑ игра идет уже быстро. Волан падает на левой стороне площадки.)

ИГРОК СЛЕВА (запыхавшись). Суть бадминтона ‑ в том, чтобы не допустить падения волана на своей части площадки и стараться приземлить его на стороне противника.

ИГРОК СПРАВА. Отбивают волан только с лета.

(Подает. Игра продолжается с той же скоростью. Затемнение. Из затемнения комната. Задняя стена разрушена, повсюду пыль и щебень. Мать продолжает спать. В центре стоит огромная железная рыба. Кругом ходят близнецы, ощупывая ее и прислушиваясь к тому, что внутри.)

ЮНОША. Ты ничего не слышишь?

ЕЩЕ ОДИН (нарочито спокойным голосом). Конечно, слышу. Вряд ли это женихи нашей матери.

ЮНОША. Почему?

ЕЩЕ ОДИН. Потому что это слишком умно для них. Такую хитрость мог придумать только мой отец.

ЮНОША. Ничего себе хитрость, кто бы ни был там внутри, от него и мокрого места не осталось.

ЕЩЕ ОДИН. Неправда!

ЮНОША. Хочешь, проверим?

ЕЩЕ ОДИН. Нет, постой, пусть выйдут сами.

ЮНОША. Боюсь, нам долго придется ждать.

(Из железной рыбы доносится глухой стук.)

ЕЩЕ ОДИН (радостно). Ты слышишь? (Из раскрытой пасти железной рыбы вылезает и сразу валится на пол окровавленный, оборванный и грязный человек.) Папа?

ЮНОША (с недоброжелательным удивлением). Отец?

ЧЕЛОВЕК ИЗ РЫБЫ (нетерпеливо). Ну, да, да, кто же еще...

ЕЩЕ ОДИН. Папа, скорей принеси комод из другой комнаты и положи его на катапульту.

ЧЕЛОВЕК ИЗ РЫБЫ. Перестань болтать и дай мне поесть, я умираю с голоду.

ЕЩЕ ОДИН (растерянно). Да, конечно, сейчас, но...

ЮНОША (жестко). ...у нас уже три дня нет никакой еды.

ЕЩЕ ОДИН (так же растерянно). А последнее дерьмо закончилось два дня назад.

ЧЕЛОВЕК ИЗ РЫБЫ. Какое еще дерьмо, что за ерунду ты плетешь? Вы что, едите дерьмо?

ЮНОША. Нет, мы бросаем его в маминых женихов.

ЕЩЕ ОДИН. А разве ты не поступил бы так же?

ЧЕЛОВЕК ИЗ РЫБЫ (не обращая внимания на вопрос). Значит, это были мамины женихи.

ЕЩЕ ОДИН (ощупывает низ железной рыбы). Вообще‑то здесь не достает пружин, чтобы мягче падать, но я так и знал, что ты придумаешь, как проникнуть сюда. (Ласково прикасается к железной рыбе. Но та разваливается на куски.)

ЧЕЛОВЕК ИЗ РЫБЫ (испуганно смотрит на происходящее). Я ничего такого не придумывал, я только возвращался домой, а меня силой запихнули в эту махину.

ЕЩЕ ОДИН (обреченно). Значит, они испытывали ее на прочность. (Кричит.) Эй, вы, за забором, ваша дурацкая рыба развалилась на мелкие кусочки!

ЮНОША (недоверчиво). Срок, что ли, закончился?

ЧЕЛОВЕК ИЗ РЫБЫ. Да что ты, сынок, куда там закончился... (Злобно.) Или вы мне дадите поесть, или я сам найду, ясно?!

(Затемнение. Площадка для бадминтона. Двое продолжают играть, они явно устали.)

ИГРОК СЛЕВА. При подаче ракетку нельзя поднимать выше пояса и сходить с занятой позиции (показывает на подающего Игрока Слева ‑ тот шатается от усталости и потому нарушает последнее правило, то есть "сходит с занятой позиции" ‑ при этом волан ударяется в сетку, не перелетев через нее.)

ИГРОК СПРАВА. Если волан не попал в пределы нужного поля или не перелетел через сетку, то право на подачу переходит к противнику.

ИГРОК СПРАВА И ИГРОК СЛЕВА (синхронно, смотря вверх). Ой, что это?

(Затемнение. Из затемнения. Комната ‑ вернее, то, что от нее осталось. Человек Из Рыбы стоит у аквариума и держит в руке что‑то, так как если бы это было насекомое.)

ЧЕЛОВЕК ИЗ РЫБЫ. О, кого я вижу! (Проглатывает добычу.)

ЕЩЕ ОДИН (истошно). Папа, не трогай, это наши заложники!

ЧЕЛОВЕК ИЗ РЫБЫ. Но это так вкусно, сынок ‑ о, да там есть еще один (ловит еще одно "насекомое" в аквариуме и тоже съедает.)

(Через забор в комнату влетает еще одна железная рыба, но теперь уже на пружинных ножках, и скачет по комнате как огромный упругий резиновый мяч. Юноша теряет сознание от страха и падает, потянув за собой брата. Еще Один не слишком обращает внимание на новую рыбу, на обморок брата и на собственное падение и повышает голос, чтобы заглушить грохот.) Это же был мой подарок тебе, папа!

ЧЕЛОВЕК ИЗ РЫБЫ (он испуган появлением еще одной рыбы и отвечает машинально, тоже перекрикивая шум). Так в чем же дело?!

ЕЩЕ ОДИН. Не для того чтобы есть, папа!

ЧЕЛОВЕК ИЗ РЫБЫ (выплевывая что‑то изо рта). У них там какая‑то дрянь была, я и не заметил!

ЕЩЕ ОДИН. Это не дрянь, а самая чудесная игра на свете!

ЧЕЛОВЕК ИЗ РЫБЫ. Зачем тебе игра, ты же слепой!

ЕЩЕ ОДИН (чуть не плача). Так я надеялся, ты вернешься и мне расскажешь! (Рыба, наконец, останавливается; Еще Один прислушивается к предполагаемому шороху. Человек Из Рыбы с ужасом смотрит на пол.)

ЧЕЛОВЕК ИЗ РЫБЫ (умоляюще, в сторону пола). Только не в глаза, прошу вас, пощадите! (Пауза, потом он что‑то проводит взглядом по полу в сторону аквариума, явно не веря в свое чудесное спасение. Потом крадучись подбирается к аквариуму и накрывает его доской. Торжествующе.) Вот как надо справляться с врагами! А ты ‑ "дерьмо, два дня назад..." Кстати, знаешь, сколько их там? (Начинает считать находящихся в аквариуме.)

ЕЩЕ ОДИН. Я их есть не стану.

ЧЕЛОВЕК ИЗ РЫБЫ. Ты что, серьезно? Ну, не хочешь ‑ как хочешь. Эй, жена, вставай, наконец, и поцелуй мужа! (Направляется к кровати и начинает трясти жену за плечи.) Это надо же так крепко спать. (Зевает.) Подвинься. (Отодвигает жену, ложится рядом и засыпает.)

ЕЩЕ ОДИН (Юноше). Ну, вставай, хватит прикидываться.

ЮНОША (поднимается). Как ты догадался?

ЕЩЕ ОДИН (язвительно). Еще бы я не догадался, имея одно тело с таким неумелым притворщиком! Отец спит.

ЮНОША. Я вообще‑то слышал.

ЕЩЕ ОДИН (зло). Он разочаровал меня.

ЮНОША. А еды у нас не так уж и много.

ЕЩЕ ОДИН (зло). Насчет еды мы поговорим.

(Идут к кровати и, ощупью найдя отца, сообща душат его. Тяжело дыша, садятся на пол, прислонившись к спинке кровати.)

ЮНОША. Пить у нас нечего.

ЕЩЕ ОДИН. Можно растопить лед из холодильника. А сейчас спи, и пусть тебе

приснится хороший сон.

ЮНОША. Я не вижу снов. Я вообще‑то ничего не вижу.

ЕЩЕ ОДИН. А знаешь, какой сон я хочу увидеть сегодня?

(Засыпают. Звонит телефон. Мать просыпается, сладко потягивается, непонимающе оглядывается по сторонам. Сходит с кровати, ненароком столкнув на пол тело мужа. Подходит к телефону, берет трубку, подносит к уху и, помедлив, кладет на рычаг. Оглядываясь, идет по комнате, подходит к аквариуму и начинает заинтересованно смотреть. Затемнение. Из затемнения. Площадка для игры в бадминтон. Большое количество людей с ракетками стоят вдоль кромки площадки. Играют двое. Слышны звуки игры.)